## Псаломъ 41.

## НАДПИСАНІЕ.

Ст. 1) βε κομέμε, κε ράβδηε ιωμώκε κορέοκωςε, ψαλόμε μξήδ (въ Евр. Ηλυάλωμτεμшεμδ πτεκίδ μβ ιωμώκε κορέοκωςε, πτέτης κραβδηλώνωμα»).

## СОДЕРЖАНІЕ.

Въ семъ псалмъ, во первыхъ, показываетъ Давидъ, что онъ, будучи во изгнаніи, ничего для себя горестнтье не находилъ, какъ удаленіе отъ святилища Божія, поелику Богослуженіе предпочиталъ встьмъ удовольствіямъ земнымъ. Потомъ упоминаетъ, коль трудный импълъ онъ подвигъ противъ искушенія отчаянія; къ сему присовокупляетъ молитву, сопряженную съ размышленіемъ о милости Божіей, для подкртъпленія надежды своея. Наконецъ, паки упоминаетъ о внутреннемъ подвигъ ономъ.

## ТОЛКОВАНІЕ.

- 2) Ймже Фбразоми желаети Елень на неточники водным, енце желаети двша мож ки тебф, бже.
- 3) Возжада дяща мож ка ейя крепкомя, живомя: когда пріндя й авлюсь лиця ежію;

Сими словами изображаетъ Давидъ, что свободный входъ во святилище предпочиталъ онъ всему на свътъ, то есть, и богатству и утъхамъ, и честямъ и достоинствамъ; но желалъ только питать въру свою благочестивыми и повелънными въ законъ упражненіями. Итакъ, будучи удаленъ отъ святилища, не иначе смущался духомъ, какъ бы отчужденъ былъ отъ Самого Бога. И хотя не преставалъ между тъмъ молитвы свои возсылать къ небу, да еще и къ самому святилищу, но въдая немощь свою, болъзненно сносиль, что преграждень ему путь, которымъ върные приходять къ Богу. Здъсь помыслить должно о томъ, какимъ образомъ Богь призываеть насъ къ Себъ, и какими пособіями возводить мысли наши горъ. Ибо не прямо повелъваеть намъ восходить на небо, но, снисходя немощи нашей, Самъ приходить къ намъ. Симъ примъромъ низлагается гордость тъхъ, которые средства сіи безъ вниманія проходять, паче же и презирають, такъ какъ бы въ ихъ состояло власти мгновенно возлетъть на небо, и какъ бы ревностію и усердіемъ превосходили они Давида. Впрочемъ, не остановился Пророкъ на земныхъ стихіяхъ, но въдая, что нътъ у него крыльевъ, которыми бы могъ возлетъть на небо, употребилъ лъстницу, по которой бы могъ дойти до Бога. Подобіе еленя изображаеть величайшій жаръ усердія къ Богу: ибо испытатели естества повъствують, что елени въ извъстныя нъкоторыя времена года больше обыкновеннаго чувствують въ себъ жаръ, и для утоленія онаго съ жадностію ищуть воды. Подобный сему жаръ ощущаль въ себъ Пророкъ, желая видъть скинію, олтарь, жертвоприношенія, съ которыми върные являлися предъ лице Господне, и другіе обряды, которые установиль Богь въ засвидѣтельствованіе милости Своея къ Еврейскому народу.

4) Быша гле́зы мой мит хле́бе де́нь и но́ць, внегда глаго́латисм мит на всы́ке де́нь: гдт ́́е́сть бѓе тво́й;

Здѣсь показываетъ другое жало болѣзни, которымъ уязвляли душу его нечестивые и зложелательствующіе люди. Притомъ нѣтъ сомнѣнія, чтобъ и сатана съ таковыми же подстреканіями не нападалъ на него, дабы тѣмъ сильнѣе уязвить душу его, какъ бы такъ говоря: чего ты требуешь отъ Бога? Не видишь ли, что ты отверженъ отъ Него? Онъ хощетъ покланяемъ быть въ скиніи; но тебѣ входъ въ нее запрещенъ, и ты погибнешь во изгнаніи. Таковыя напасти сильно могли поколебать вѣру святаго мужа, ежели бы не противосталъ онъ, укрѣпляемый силою Святаго Духа: при всемъ томъ видно, колико чувствительна была ему сія напасть. Часто случается и намъ скорбѣть и смущаться, однако мы не отстаемъ отъ пищи и питія: но кто принуждень оставить хлѣбъ и непрестанныя проливать слезы, не вкушая пищи, тотъ видно, что чувствуетъ величайшую печаль. Но Давидъ говоритъ, что онъ ни въ чемъ не находилъ утѣшенія себѣ, какъ въ однихъ токмо слезахъ, которыми питался какъ хлѣбомъ, и притомъ днемъ и ночью, а не чрезъ краткое время. Слѣдовательно, печаль его была самая тяжчайшая.

5) Сїї поманвух, й налійхх на ма двшв мою: таки пройдв (въ Евр. Єгда хождахх) вх мивето селеніта дивна, даже до домв бікіта, во гласть радованіта й пеповиданіта, швма празднвющаги (въ Евр. сх сонмомх празднвющимх).

Сей стихъ, по причинъ глагола пройду, положеннаго въ будущемъ времени, нъсколько теменъ; но существенная сила словъ безъ сомнънія есть та, что Давидъ, воспоминая здъсь прежнее состояніе свое и сравнивая оное съ настоящимъ, чувствовалъ отъ того вящшую печаль, когда воображаль, что тоть, который прежде предводительствоваль другими и первый присутствоваль въ скиніи при отправленіи священныхъ обрядовъ, нынъ совсъмъ удалень отъ храма. Мы въдаемъ, что низкаго состоянія люди, отъ юныхъ лъть пріобыкшіе къ трудностямъ, бывають не столько чувствительны, а продолженіе времени производить въ нихъ нъкоторое ожесточеніе: но Давидъ былъ не изъ простыхъ людей, и недавно занималъ первое между върными мъсто; почему неудивительно, что нынъ мучится жестокою печалію, видя себя совсъмъ отверженна и не имъюща даже и послъдняго между простымъ народомъ мъста. Такимъ образомъ, оныя слова: сія помянухъ, можно соединить съ предыдущимъ повъствованіемъ и сказать, что Давидъ съ величайшею чувствительностію сердца воспоминаеть здѣсь о томъ времени, когда имѣлъ онъ обычай ходить вмъстъ съ людьми благочестивыми во храмъ Божій, руководствуя ихъ своимъ примъромъ. Оныя слова: изліяхъ на мя душу мою, нъкоторые относять къ печали, а другіе къ радости; можно принять и то, и другое. Въ первомъ смыслъ говорилъ Давидъ, что чувствительная душа его отъ печали какъ бы растаявала, когда размышляль онь, откуду низпаль и вь какое состояніе пришель. А ежели о радости толковать, то разумъ будеть слъдующій: нъкогда такъ пріятно было мнъ ходить съ народомъ Божіимъ во святилище, что отъ радости душа моя растаявала и изливалась подобно водъ, такъ что бывалъ я внъ себя: и когда сіе благополучіе возвращено будеть мнъ, то чувства мои тою же радостію исполнены будуть. Но первое толкованіе мъсту сему приличнъе, изъ котораго усматриваемъ, откуду происходила оная печаль въ Давидъ. Ибо, будучи обремененъ толикими безпокойствами личными, о единомъ святилищъ смущается, дабы показать, что онъ лучше желалъ лишиться жизни, нежели оть лица Божія быть удалень. Такимъ образомъ и намъ должно соразмърять наши страсти, чтобъ радость наша относилась къ отеческому благоволенію Бога, а причина печали ко гнъву Его. Сія бо печаль по Бозъ содъловаеть истинную радость, какъ выражаеть Павелъ (2 Корино. 7, ст. 10).

6) Вікбю прискорбна Єгн, дУші мож; н вікбю імбщаєши мж; оўповай на бга, гако (Ещі) ніповетміж Емб, іпасенте лица моего, н бга мой.

Отсюду явствуетъ, что Давидъ мужественно сражался съ печалію, Дабы не пасть подъ бременемъ искушенія. Притомъ замътить должно, что подвигь его былъ многотруденъ и тяжекъ; ибо прежде, нежели сдълался побъдителемъ, не одно претерпълъ нападеніе, но часто вызываемъ быль на новыя сраженія и подвиги. И не дивно, что толь тяжко поражаемь быль, когда ни откуду помощи не усръталъ, и потому представляетъ себя какъ бы на двъ части раздъленнаго: ибо съ одной стороны, уповая на объщанія Божіи и вооружася духомъ непобъдимыя доблести, возносится превыше страстей плоти своея, дабы низложить ихъ; съ другой, показываетъ малодушіе свое, глаголя: вскую прискорбна еси душе моя, и вскую смущаеши мя? Сіи слова примъчанія достойны: они показывають, что Давидь, воюя противу сатаны и міра, не другими оружіями сражался сь ними, какъ противоборствуя себъ самому. Сей способъ побъды надъ діаволомъ поистиннъ есть самый наилучшій, чтобъ не выходить намъ внъ себя, но съ собственными страстьми внутреннюю брань вести. За симъ весьма прекрасно изображаеть силу и свойство надежды сими словами: яко еще исповньмся Ему, дабы и наши мысли еликовозможно выше вознести къ созерцанію сокровенныя милости Божіей. Ибо симъ реченіемъ: еще показываеть, или лучше сказать, исповъдуется, что хотя при настоящихъ обстоятельствахъ уста его заграждены къ пънію похвалъ Божіихъ, понеже отвсюду стъсненъ бъдствіями, однако надежды своея изъ виду не теряетъ, но и на будущее время распространяетъ оную. А дабы облегчить и настоящую печаль, утъщаеть себя тъмъ, чего еще не видить; однако же не по плотскому чувствію, ниже безразсудно умствуеть, но надъяся на Божіи объщанія, не токмо воодушевляеть себя

благонадежностію, но и ручается о спасеніи своемъ, глаголя: спасеніе лица моего, и Богь мой. Ибо какъ скоро Богь благоволить на кого воззрѣть милостивымъ окомъ, того абіе спасаеть.

7) Κο мніє гамомі діші мод гматієта (въ Евр. во мніє діші мод матієтта): гегій радн поманіх та ш землі і орданікні н врминіймікні, ш горы малыа. (въ Евр. мізарх).

Сіи слова весьма приличны печальному состоянію Давида: ибо коликократно взираль онь мысленными очами къ святилищу Божію отъ земли Іорданскія, гдъ укрывался онъ, будучи странникомъ, толикократно болъзнь сердца его умножалася. Онъ здъсь, прикровенно, какъ бы такъ говоритъ: я не пекуся ни о женъ, ни о домъ, ни объ имъніи моемъ, — все сіе не безпокоитъ меня, — но мучуся и болъзную о томъ единомъ, что запрещенъ мнъ входъ во святилище Божіе. Отсюду явствуеть, что Давидь не на изгнаніе свое жалуется, но воспоминаеть о Богь и о святилищь Его, и то не съ тъмъ, чтобъ питать печаль свою, но дабы облегчить оную. Ибо онь не подражалъ тъмъ людямъ, которые не въ Богъ, но въ суетныхъ вещахъ утъшенія ищуть. Онь, пріемля удары отъ руки Его, признавалъ въ Немъ милосерднаго врача, и потому какъ бы тако глаголалъ: хотя нынъ удаленъ я отъ храма, и чуждъ являюся народу Божію, но сіе не воспрепятствуетъ мнъ взирать къ нему; аще бо и не имъю жертвъ, которыя бы могъ принести Богу, для умилостивленія Его, но Онъ не лишилъ меня слова Своего. А отсюду и намъ научаться должно, что хотя бы мы и лишилися, по несчастію, тъхъ пособій, которыя установиль Богь въ созиданіе нашея въры и благочестія, однако по крайней мъръ должны чаще обращать къ Нему мысли наши, и никогда не забывать Бога. Ибо не во храмахъ однихъ можемъ воспоминать о Немъ, но и въ дому, и на торжищъ, и во изгнаніи, какъ научаетъ здъсь Пророкъ, и святый Златоустъ на многихъ мъстахъ. Но здъсь наипаче то замътить должно, какимъ образомъ Давидъ, сражаясь на подобіе храбраго подвижника съ страстьми своими, какъ видъли мы въ предыдущемъ стихъ, постоянно въ подвигъ семъ пребылъ, какъ сіе показываетъ здѣсь: понеже къ помощи Божіей, яко къ нѣкоему священному якорю прибъгалъ. Подъ именемъ земли Іорданскія разумъется страна, бывшая въ землъ Іудейской, за Іорданомъ. Имя Ермоніимъ съ Еврейскаго толкуется собраніе или множество холмовъ, прилежавшихъ къ великой горъ Ермону и далече простиравшихся, на подобіе безпрерывныя цъпи: оно въ переводъ нашемъ положено въ единственномъ числъ, а въ Еврейскомъ текстъ стоитъ во множественномъ, можетъ быть, для того, что Давидъ хотълъ чрезъ сіе показать, что страхъ принуждаль его скитаться по горамь и бъгать повсюду. Мизарь съ Еврейскаго также толкуется малый, и означаетъ холмъ, который названъ здъсь малою горою, въ сравненіи великія горы Ермона.

8) Бездна бездна призываети во гласт хлабой твойхи: вса высшты твой й волны твой на мить прендоша.

Сими иносказательными словами изображаеть какъ тяжесть, такъ и множество золъ своихъ, аки бы сказалъ, что не одинъ родъ бъдствій угнетаеть его, но различныя напасти, подобно волнамъ, одна за другою слъдують, такъ что ни конца, ни мъры нътъ имъ. Во первыхъ, именемъ бездны показываетъ, что искушенія, которымъ подверженъ былъ, подобны были пучинамъ. Потомъ жалуется на продолженіе оныхъ, употребляя весьма приличное прекрасное слово, которымъ изображаеть, что бъдствія какъ бы издалече другь друга призывали, и его вмъстъ преслъдовали. Во второй части стиха метафору сію продолжаеть, глаголя: вся высоты Твоя и волны Твоя на мню преидоша, которыми словами означаеть, что онъ тяжестію скорбей какъ бы волнами подавленъ былъ, и тъмъ научаетъ насъ, дабы мы, будучи въ несчастіи, памятовали всегда смиряться подъ кръпкою рукою Бога, еюже Онъ наказуеть насъ. Притомъ въдали бы, что какъ скоро Богь отверзетъ хлябіи гнъва Своего, то бъдамъ нашимъ дотолъ конца не будеть, доколъ не умилостивимъ Его. Ибо имъетъ безчисленные способы, которыми можетъ наказать насъ такъ, что когда гнъвъ Его возгорится на насъ, то не одна бездна будетъ готова поглотить насъ, но и бездна бездну призоветъ.

9) Ви день заповисть гдь милость свою, и нощію писнь єго ії мене (въ Евр. оў мене), молитва біт живота мосго.

Глаголъ заповъсть показываеть, что Давидъ объщаеть себъ избавленіе на будущее время, которое нынѣ еще отъ него сокрыто, и какъ бы такъ съ собою разсуждаеть: чего ради не могу надъяться на милость Божію? Ибо, можеть быть, въ завтрашній день предварить меня благость Его, а въ слѣдующую нощь съ радостною пѣснію спокойно усну я. Сіе утѣшеніе противополагаеть той печали, которую чувствоваль онъ отъ воображенія ужасныхъ слѣдствій Божія гнѣва, о которыхъ говорилъ въ предыдущемъ стихъ. Молитва, о которой упоминаеть въ концѣ стиха, не есть человѣка скорбящаго и унывающаго, но содержить благонадежное удостовъреніе, что Богь обрадуеть его милостію Своею, и дастъ нѣкогда свободный къ Себъ доступъ. И потому нарицаеть Его Богомъ живота своего. Ибо отъ сего удостовъренія родится въ насъ бодрость духа.

10) Ρεκά εξά: Βαστάπημκα μόμ εςή, πουτό με βακίλα εςή; η βακάρ σετάν χορκάς, βηθετά κατα βαίκο εκάνας βαίκο

Давидъ предыдущую молитву соединяетъ здѣсь съ размышленіемъ, которое почерпнулъ онъ отъ вѣры. Разумъ словъ есть слѣдующій: понеже уповаю, что Богъ будетъ милостивъ ко мнѣ, а можеть быть, и заутра пошлетъ мнѣ милость Свою, и оную такъ продолжитъ, что и нощію подасть матерію къ пѣснопѣнію: то я уже свободнѣе буду оплакивать предъ Нимъ бѣдствія мои. Тогда реку Богу: заступниче мой, почто мя забылъ еси? Въ самомъ дѣлѣ, кто удостовѣренъ объ отеческомъ благоволеніи Бога, какъ выше сказано, тотъ, по примѣру Пророка, свободнѣе будетъ молиться Ему. Впрочемъ, сія жалоба не то означаетъ, аки бы вѣрные совсѣмъ отвержены были отъ Бога, ибо ежели бы не вѣровали, что находятся подъ покровительствомъ Его, то не стали бы призывать: но глаголютъ такъ по немощи плоти своея, хотя между тѣмъ удостовѣрены, что Богъ зритъ на нихъ, и уши Его отверсты къ молитвамъ ихъ.

11) Внегда сокр8ша́тнем косте́ми мон̂ми, поноша́х8 мн вразн мон̂, внегда глаго́латн н̂ми мнт на вежки де́нь (въ Евр. Сокр8ше́ніеми косте́н мон̂хи поно́емти ма вразн мон̂, внегда глаго́люти мнт на вежки де́нь): гдт є́ть бій тво́н;

Хотя въ нашемъ переводѣ слова сіи не такъ ясны, какъ въ Еврейскомъ текстѣ, но въ самомъ существѣ вещи нѣтъ никакой темноты. Ибо Пророкъ глаголетъ, что враги его поносными словами своими наипаче уязвляли душу его, какъ бы кто палицею сокрушалъ кости его, или мечемъ пронзалъ внутренняя, и тако до смерти убивалъ его. Сему подобію не должны удивляться сынове Божіи, аки иперболическому, то есть, больше выражающему, нежели какъ разумѣтъ должно. А ежели кто удивляется, чего ради Давиду толико несносны были ругательства враговъ, то онъ самъ причину того открываетъ. Ибо изъ всѣхъ самыхъ лютъйшихъ золъ нѣтъ несноснѣе и досаднѣе сего, какъ когда дерзкіе люди ругаются величеству Бога, и когда вѣрѣ нашей дѣлается смертельная обида. Извѣстно Павлово ученіе о гоненіи Исмаила (Галат. 4, 29). Ибо хотя оно отъ многихъ почитается за дѣтскую игру, но понеже относилося къ поруганію Божію завѣта: для того Духомъ Святымъ почтено за самое злѣйшее гоненіе. Сего ради не безъ причины Пророкъ поносныя слова враговъ своихъ, которыми попираемо было слово Божіе и вѣра Его, уподобляеть убійственному мечу, проходящему до костей и мозговъ.

12) Віквю приікорбна вій, двші мож; й віквю імвщаєши мж; оўповай на біа, йкю (віціе) ніповівмім вімв, іпасеніе лица моегію, й бітя мой.

Сіе повтореніе показываеть, что Давидь не вдругь, ниже единымъ сраженіемъ побѣдилъ искушенія свои, но часто принуждень быль выходить на тоть же подвигь. Оть сего примѣра научаемся и мы не ослабѣвать въ подвигѣ добродѣтели, хотя бы врагь нашъ діаволъ тѣ же причиняль намъ напасти. Въ послѣдней части стиха не неприлично Пророкъ нарицаеть Бога спасеніемъ лица своего, понеже уповалъ получить скорое и извѣстное избавленіе, и потому глаголеть такъ, какъ бы Богь видимымъ образомъ представлялъ Себя Спасителемъ его.

По книге: ТОЛКОВАНІЕ НА ПСАЛТИРЬ, по тексту еврейскому и греческому, истолкованное тщаніемъ и трудами Святъйшаго Правительствующаго Синода Члена, покойнаго Архіепископа Псковскаго, Лифляндскаго и Курляндскаго и Кавалера, ИРИНЕЯ. Изданіе девятое. Часть первая. МОСКВА. Синодальная Типографія. 1903 г. 1.00.23